

La Vie des Jumelages



Berlin Tempelhof - Büren
Allemagne



Trowbridge
Grande-Bretagne



Zichron Yaacov
Israël



Borgo Val di Taro
Italie



Bulletin de l'Association
"Comité de Jumelage"
de Charenton-le-Pont
N°12 - Janvier 2014

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

Une année s'est terminée, une autre commence. C'est pour moi l'occasion avec tous les membres du Conseil d'Administration de vous souhaiter pour vous et tous vos proches une excellente année 2014. Que celle-ci vous apporte santé, joie, bonheur et bien sûr la santé. Que vos vœux les plus chers deviennent réalité.

Cette nouvelle édition de la "Vie des Jumelages" vous retrace la rétrospective des activités du dernier trimestre 2013 mais elle vous annonce aussi nos prochaines manifestations.

Comme à l'accoutumée, vous serez invités à participer aux assemblées générales de vos sections. En janvier, pour la Grande-Bretagne et Israël, en février, pour l'Allemagne et l'Italie.

En raison du calendrier électoral, l'assemblée générale de votre Comité aura lieu le mardi 4 mars à l'espace Toffoli. Notez bien cette date.

Des moments forts aussi pour la section Allemagne puisqu'elle fêtera son 25e anniversaire de jumelage avec Büren à l'occasion du Forum. Il y aura également le 25e anniversaire de jumelage entre Notre-Dame-des-Missions et la Liebfrauegymnasium de Büren. Que de bons moments en perspective.

N'oubliez pas que sur l'espace "Associations" du site charenton.fr, vous pouvez nous retrouver ainsi que sur l'application mobile de votre smartphone.

Pour terminer, je rappellerai l'amitié qui lie notre Conseil. Elle nous permet d'avancer toujours plus afin de répondre à vos attentes.

Bonne année à tous et au plaisir de vous retrouver.

Avec mon très cordial souvenir.

La Présidente
Brigitte CORDIER

Les membres du Conseil d'Administration du Comité de Jumelage de Charenton-le-Pont vous souhaitent une excellente année 2014. Que cette année vous apporte la santé pour vous et vos proches... et au moins 365 moments de joie !

Best Wishes

Die Besten
Wünsche

Vivissimi
Auguri

לשנה החדשה
ברכות

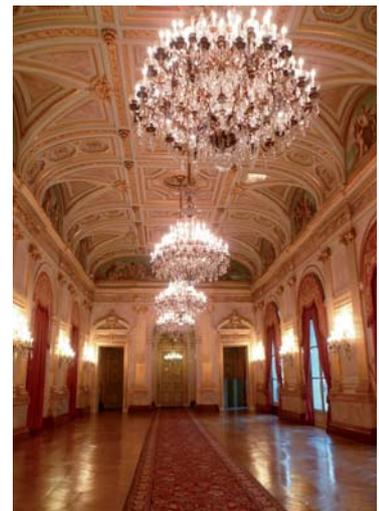


Assemblée Nationale

Pour la première fois, nous avons pu organiser fin novembre une sortie commune des quatre sections.

Moment fort, puisque notre Député, Michel HERBILLON, a accueilli un petit groupe d'adhérents pour une visite très instructive de l'Assemblée Nationale.

Visite suivie d'un déjeuner excellent et très convivial au restaurant "Chez Françoise"



Madame Evelyne GRAMAGE, membre active des sections Allemagne et Italie pendant de nombreuses années, nous a quittés le 30 décembre dernier. Pour honorer sa mémoire, le Comité a organisé une collecte au profit de l'aide aux malades du cancer.





Journée Halloween à L'Espace Jeunesse

Pour la deuxième année, le jumelage Charenton-Trowbridge a organisé le 31 octobre une journée Halloween. Les enfants des Centres de loisirs maternels, élémentaires et adolescents ont regardé *Monsters&Cie* pour les uns et *Shaun of the dead* pour les autres dans la grande salle de l'Espace jeunesse, mis à disposition pour l'occasion. La journée s'est terminée par une démonstration de danse par les jeunes de Charenton.



Les jeunes ont consacré une partie leurs vacances de la Toussaint pour confectionner des décors qui ont été accrochés dans le hall d'accueil.



Démonstration de danse en guise de conclusion pour cette journée de Halloween.



Deux airs de pop : deux jours à fond la musique

Les 13 et 14 décembre, le jumelage Charenton-Trowbridge organisait la première édition du festival de pop-rock "Deux airs de pop" au Petit T2R. Objectif : confronter la pop française à la pop anglaise mais aussi l'art des Français de jouer la pop anglaise. Deux groupes de Trowbridge sont venus défendre les couleurs britanniques : The wranglers Sulis ont ouvert brillamment le festival et les Collision Course l'ont terminé en mettant "le feu" sur la scène et le public. En face, les groupes français ont tenu le rang. D'un côté, Exocet a bien défendu l'art de la pop et du rock français, en y ajoutant quelques classiques des Beatles. De l'autre, Rocking Kills a convaincu sur ses reprises de Radiohead, Pixes ou de Muse. Ces deux jours de concert achevés, les groupes, les bénévoles et les familles d'accueil se sont retrouvés dans un PUB du village de Bercy avant une balade nocturne sur les Champs-Élysées. A présent, les échanges se poursuivent... sur la page Facebook du jumelage anglais.



The Wranglers (Trowbridge) a ouvert le festival le 13 décembre.



Le groupe français Exocet en 2e partie du 13 décembre.



Le groupe français Rocking Kills a partagé ses diverses reprises.



Collision Course (Trowbridge) a enflammé et cloturé le festival.



Sortie culturelle et historique à Meaux

Samedi 12 octobre, 23 personnes sont parties à la découverte de Meaux.



Sous la houlette d'un guide remarquable, nous avons visité cette magnifique Cité Episcopale qui passe pour être la mieux conservée d'Ile de France. L'ensemble architectural est remarquable : la cathédrale, le palais épiscopal, aujourd'hui abritant le musée Bossuet, le vieux chapitre, la chapelle et le jardin s'organisent autour d'une grande cour rectangulaire.

Après cette matinée un peu fraîche, un moment de convivialité pour un déjeuner sur une péniche.

L'après-midi, visite du Musée de la Grande Guerre proposant une vision nouvelle du premier conflit mondial - 1914/1918.

Journée bien remplie et satisfaction de tous les participants.



Atelier couronne de l'Avent

Samedi 29 novembre : préparation de la Fête de Noël avec la confection de sa traditionnelle COURONNE de l'AVENT". En effet, une douzaine de personnes, membres et non membres de notre Comité, se sont réunis à la Maison des Associations autour d'un café et d'un gâteau pour composer leur propre couronne de



l'Avent aux odeurs de sapin fraîchement coupé et sous l'œil averti de notre présidente, Inge QUENTEL. Chacun est reparti avec sa couronne et ses 4 bougies, correspondant aux 4 dimanches de l'Avent ! Ça y est : NOËL 2013 était lancé.

Téléthon

Nous avons enregistré notre 4e participation au TELETHON. Cela a été un succès ! Nous le devons à la participation importante de nos membres et de nos amis dans la confection de gâteaux.

Nous les remercions CHALEUREUSEMENT ! Nous souhaitons d'ores et déjà que le TELETHON 2014 soit à l'identique et nous comptons sur votre aide à tous : par votre participation sur le stand ou par votre confection de gâteaux !



Buffet de l'Avent



Au pied des sapins, où chacun avait déposé son petit cadeau, nous avons eu le plaisir de nous réunir pour notre traditionnel Buffet de l'Avent qui a clôturé cette année 2013.

Cette soirée, dans une salle Toffoli agréablement décorée, fut comme toujours très agréable, festive et conviviale, tout le monde ayant plaisir à se retrouver autour du buffet. Malgré des emplois du temps chargés, nous avons eu également le plaisir d'accueillir Monsieur le Maire et son épouse ainsi que de nombreux élus.



Voyage Septembre 2013

Comme chaque année dorénavant nous avons proposé à nos membres un très beau voyage culturel, gastronomique et convivial en Italie au mois de septembre 2013 .

Après un séjour dans la ville de Ravenne dont nous avons pu admirer les inoubliables mosaïques, nous avons visité la capitale de la "faïence", Faenza, puis une fabrique de verre à Fidenza . En seconde partie de séjour nous avons retrouvé le Séminaire de Bédonia près de Borgotaro d'où nous avons pu faire plusieurs excursions : au château de Compiano, puis sur la côte ligure à Rapallo et Sestri Levante.

Nous fûmes chaleureusement accueillis comme chaque année par nos partenaires italiens en Mairie de Borgotaro et fîmes nos achats de fromage de parmesan (le fameux "parmigiano reggiano") dans la fromagerie voisine à Albareto.

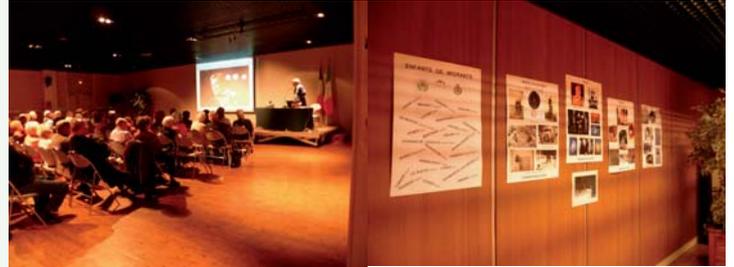
Nous étions enchantés de cet inoubliable séjour où le beau temps, la bonne entente et la bonne humeur étaient au rendez-vous !

Nous vous disons à l'année prochaine pour de nouvelles découvertes italiennes pendant la semaine du 12 au 20 septembre 2014 !



Conférence immigration italienne

Le mercredi 20 novembre, Jean-Paul Chevalley a remplacé au pied levé Angéline Zazzera retenue en Italie pour raisons familiales pour assurer la conférence de l'immigration italienne en France. Il nous a présenté de manière très intéressante les différents aspects de celle-ci à travers les siècles. Des panneaux ont été réalisés pour compléter cet exposé et présenter les destins marquants de certains immigrés italiens de notre section. Nous avons terminé la soirée autour du verre de l'amitié.



Minestrone di Natale

Nous nous sommes réunis à l'Espace Toffoli le vendredi 6 décembre dernier pour notre traditionnelle et conviviale Festa di Natale où nous avons pu déguster un excellent Minestrone accompagné d'autres spécialités culinaires italiennes et chanter des refrains bien connus !



Lors de notre dernière conférence Mme BROUQUIER avait annoncé le décès de Mme Chuma ALBERT. Elle était la doyenne de notre jumelage.

"Elle venait d'avoir 106 ans

Les derniers jours de l'été l'ont vue briller de mille feux.

Les premiers jours de l'automne l'ont emportée.

Notre maman, notre mamie Chuma nous a quittés.

Elle a été inhumée au cimetière de Bagneux le mardi 1er octobre à 15 heures 30

En présence de ses petits-enfants, ses arrières petits-enfants, ses gendres, et bien sûr, ses filles, Ida, Marcelle et Jacqueline Ainsi que de tous ceux qui l'aimaient. "

Avec l'aimable autorisation de sa famille.

Conférence

Le mardi 1er octobre, à l'espace TOFFOLI, Michaël JASMIN (*) nous a fait une conférence dont le sujet était Jérusalem 4000 ans d'histoire, à la lumière des découvertes archéologiques récentes.

Elle portait sur la transition de l'âge du bronze à l'âge du fer, (2e - 1er millénaire avant notre ère) marqué par le passage des Cananéens aux Israélites et Philistins, ainsi que sur le commerce de la route de l'Encens entre l'Arabie et la Méditerranée.



La conférence se déroule sur 4000 ans d'histoire retraçant l'évolution de Jérusalem jusqu'à ce qu'elle représente aujourd'hui. Elle est basée sur l'archéologie, c'est-à-dire sur les civilisations anciennes, grâce aux objets laissés par ces civilisations, alors que l'histoire porte sur les textes. Faire des recherches archéologiques à Jérusalem n'est pas aujourd'hui chose facile, compte tenu du climat politique de la région. Il reste encore bien des choses à découvrir.

Retracer l'histoire de Jérusalem ce n'est pas seulement passer d'un millénaire à l'autre, c'est comprendre l'histoire d'un pays situé au confluent de trois continents et au cœur de trois religions monothéistes. Au départ Jérusalem est un gros village situé dans une région désertique que rien ne prédispose à devenir la ville sainte qu'elle est aujourd'hui. Ce qui explique cette implantation humaine à cet endroit, c'est une source d'eau. Les premières découvertes datent du milieu du 19e siècle grâce aux premiers chercheurs qui viennent fouiller à Jérusalem. A partir de là, notre conférencier va remonter les siècles pour revenir vers notre monde contemporain.

Cette intéressante conférence a été suivie de nombreuses questions, et s'est terminée, par un pot autour d'un buffet réalisé par les dames du comité et quelques adhérentes. .

* Michaël JASMIN, dont le père est Charentonnais, est Docteur en archéologie, spécialiste du Proche - Orient, Chercheur associé au Centre de Recherche Français de Jérusalem, Rattaché à un laboratoire du CNRS.



Les événements à venir et les contacts par section



Samedi 1er Février

France-Angleterre, au Frog (BercyVillage) à partir de 17h15.
Match à 18h



du lundi 17 au vendredi 28 Février

Animations linguistiques pour ados.
1h30 tous les jours par groupe 5 à 7 enfants.
Inscriptions ouvertes pour une semaine ou deux semaines.



Dimanche 9 Mars

Grand bal de la Saint-Patrick à l'Espace Toffoli
à partir de 16h30 avec l'Association irlandaise de Paris.
Stage de danse à partir de 13h30. Entrée gratuite.
Vestiaire surveillé. Buvette et petite restauration sur place.



Renseignements sur les activités de la section Grande-Bretagne tout au long de l'année (cours, événements à venir, séjours Trowbridge"...) :

- Baptiste BLANDET, Président - 06 12 16 42 21 - bjblandet.charenton.trowbridge@gmail.com
- Gilles MOREAU, Trésorier - gmoreau.charenton.trowbridge@gmail.com
- Fadila FERHI - fferhi.charenton.trowbridge@gmail.com



<https://www.facebook.com/Charenton.Trowbridge>



Brunch

Samedi 18 janvier, BRUNCH chez Angelina au Musée du Luxembourg.



Assemblée Générale

L'Assemblée Générale de la section Allemagne se déroulera le vendredi 7 février à la Maison des Associations



Echanges scolaires : Séjour des jeunes allemands de la Liebfrauegymnasium de Büren à Notre Dame des Missions du 28 mars au 7 avril - 25e anniversaire du jumelage entre les deux établissements.



Renseignements sur les activités de la section Allemagne tout au long de l'année (cours d'allemand, stammtisch...) :

- Inge QUENTEL, Présidente - 06 82 36 48 96 inge.quentel@yahoo.fr
- Brigitte CORDIER, Secrétaire - 01 43 68 46 32 brigittecordier@wanadoo.fr



Assemblée Générale

L'Assemblée Générale de la section Italie se déroulera le vendredi 7 février à l'Espace Toffoli.



Echanges scolaires

La Section Italie est ravie de soutenir 2 échanges avec notre ville jumelle : un groupe d'élèves du collège de la Cerisaie accompagné de leurs professeurs et un groupe de lycéens de l'établissement Robert Schumann également accompagné de leurs professeurs passeront chacun quelques jours à Borgo Val di Taro, rencontreront leurs homologues italiens et seront logés dans des familles au mois de mars. Espérons que ces échanges rapprochent encore plus nos deux villes !



Renseignements sur les activités de la section Italie tout au long de l'année (cours, conférences, réunions "chansons"...) :

- Lidia MANTOVANI, Présidente - 01 48 93 36 35 - mantovanilidia1@gmail.com
- Sandrine CARINI, Secrétaire - 06 62 47 09 89 - carinis@wanadoo.fr
- Franceso CARANCI, Professeur - 06 66 83 71 35 - inscription@italiencharenton.fr - prof@italiencharenton.fr



www.italiencharenton.fr



Assemblée Générale

L'Assemblée Générale de la section Israël se déroulera le mercredi 22 janvier à l'Espace Toffoli.



Conférence

La section Israël organise le mercredi 5 mars prochain à 20h15 à l'Espace Toffoli, une conférence sur "La Renaissance nationale juive, projets et réalisations".



Renseignements sur les activités de la section Israël tout au long de l'année (cours d'hébreu, conférences, voyage...) :

- Monique BROUQUIER, Présidente - 01 43 68 08 61 monique.brouquier@orange.fr
- Gérard ORINSTEIN, Secrétaire - 01 43 78 25 51 gerard.orinstein@free.fr
- Bernadette LOUP, Trésorière - 01 43 68 83 23 loup.bernadette@neuf.fr

Vous pouvez aussi nous retrouver sur le site www.charenton.fr - espace associations - International



"La vie des Jumelages" est éditée par le Comité de Jumelage de Charenton-le-Pont
Comité éditorial et crédit photos : conseil d'administration de l'Association - Janvier 2014

Reproduction interdite sans accord préalable. Ne pas jeter sur la voie publique. Penser au tri sélectif.

